

elle-même ses défauts qui lui enlèvent presque la valeur d'un miroir pareil. Ces défauts sont principalement 1) vide de certaines parties entières, 2) développement et approfondissement insuffisants des chiffres dans d'autres parties et 3) rationalité et systématique incomplètes dans d'expression des données dans certaines autres.

Les imperfections désignées, naturellement, sont en quelque sorte forcées: la Direction de la Statistique n'était en état de préparer qu'un tel Annuaire.

Tout le matériel composant l'**Annuaire Statistique** est élaboré et recueilli presque directement par la Direction de la Statistique. Des inconvénients de nature diverse ont obligé la Direction d'écarter, à quelques exceptions près, la collaboration des différentes administrations publiques qui devraient lui procurer le matériel tout prêt, comme cela se fait ailleurs. En cette voie, la Direction de la Statistique fut contrainte même à élaborer, par le procédé monographique, certaines statistiques spéciales afin de préparer du matériel et faire présenter, du moins dans des limites minimales, la partie respective.

Le matériel contenu dans l'**Annuaire** provient de 3 sources: 1) des publications officielles de la Direction de la Statistique, 2) des publications officielles des autres administrations et autorités publiques et 3) des archives de ces institutions.

Le matériel provenant de la première source est disposé et manipulé en détail dans l'**Annuaire**. Cette manipulation, paraissant, au premier abord, même chargée, est justifiée par le fait que c'est le premier **Annuaire Statistique** du Royaume, dans lequel rien ne serait de trop.

Le matériel de la seconde source est développé d'une manière inégale: ici dépassant les limites du matériel de la première source, là se rétrécissant jusqu'à rendre obscurs les objets devant être mis en relief. Cet inconvénient ne pouvait pas être évité, vu l'insuffisance des données contenues dans les publications officielles mises à la disposition de la rédaction de l'**Annuaire**.

Enfin, le matériel de la troisième source porte le caractère de données dues plutôt au hasard. Tout regrettable qu'il soit, c'est un fait: la rédaction de l'**Annuaire**, malgré tous ses efforts de tirer, des archives des différentes administrations et autorités publiques, quelque chose de plus, n'a pas réussi à faire davantage.

Or, si la Direction de la Statistique se décide, même avec les imperfections désignées, à publier l'**Annuaire Statistique de la Bulgarie**, elle le fait en pleine conscience que la publication de l'Annuaire, même tel qu'il est, est une nécessité impérieuse. En posant les bases de son **Annuaire Statistique**, la Direction de la Statistique poursuit aussi le but de créer une atmosphère à l'Annuaire lui-même: c'est par lui qu'elle compte susciter et inaugurer la pratique statistique dans maints domaines de la vie où l'on n'y a pas encore songé, et pousser au développement et à la rationalité des débuts statistiques là où l'état rudimentaire de la statistique a été considéré jusqu'à présent comme le seul possible.

C'est avec ces quelques mots d'introduction que la Direction Générale de la Statistique présente à ses lecteurs son premier **Annuaire Statistique du Royaume**, persuadée qu'elle est que la critique trouvera nombre de motifs pour être indulgente, et que chaque année nouvelle de la vie de l'**Annuaire** fera au fur et à mesure toute indulgence superflue et sans objet.

Sofia, janvier 1910.

Le Directeur Général: Kir. G. Popoff.